

**ALAI 2001 National Report  
Session IC  
Mexico**

ALAI 2001 Congress, New York, June 13-17: Adjuncts and Alternatives to Copyright.

Situating legal protections for copyright-related technological measures in the broader landscape:  
ANTI-CIRCUMVENTION PROTECTION OUTSIDE COPYRIGHT.

## 1. Types of Circumvention

**a., c., d. and e.** In the National Legislation access to a technologically protected computer system or a protected material without authorization is not prohibited. Nevertheless, actions and omissions generated by this access can be an offense.

**b.** The act of knowing information or data without authorization is prohibited by the Federal Criminal Code.

Article 211-bis 1 of the Federal Criminal Code. which establishes:

*Article 211-bis1. To whom without any authorization modify, destroy or incite losses of information content in systems or electronically devices protected by any security device, will be punished with 6 month to 2 years of prison and an economic sanction of 300 USD to 900 USD.*

*To whom without any authorization knows or copies information content in systems or electronically devices protected by any security device, will be punished with 3 months to 1 year of prison and an economic sanction of 150 USD to 450 USD.*

**b. and c.** are included in the foregoing paragraph.

**f.** The action of decrypting without authorization encrypted content is prohibited by the Federal Criminal Code. Article 426.

*Article 426. - It will be imprisonment from six months to four years and will be fined from \$ 900.00 USD to \$ 9,000.00 USD, in the following cases:*

*I. Who makes, imports, sells or lease a device or system to decipher a satellite code signal, holder of programs without legitimate suppliers authorization.*

*II. Who makes whatever act to decipher a satellite coded signal, holder of programs, with profit and without legitimate suppliers authorization*

**g.** No.

**h.** To exceed a limit on the number of authorized copies is prohibited by the Federal Criminal Code.

*Article 424. - It will be imprisonment from six months to six years and it will be fined from \$ 900.00 USD to \$ 9,000.00 USD, in the following cases:*

*I. Who in whatever way commerce with official textbooks of Ministry of Public Education.*

*II. To the publisher or producer that knowingly produces more numbers of authors works than that which was authorized.*

*III. Who use author works in a fraudulent way, with profit and without respective authorization.*

**2. General tort law rules of direct or secondary liability**

a. Article 1910 of the Civil Code.

*Article 1910. - The person who acts illegally and not in accord with the good custom and produce damage to others, has the obligation to repair, unless he proves that the damage is a result of the negligence of the victim.*

b. No

**3. Broadcasting Law, cable and satellite regulations, protection of encrypted services or broadcasts, protection of conditional access services.**

a., b. and c. Unauthorized interception of encrypted satellite transmissions is prohibited by the Federal Criminal Code. Article 426.

d. No.

e. Is adequate but not so effective in the fact.

**4. Telecommunication law.**

a. Yes.

1. Interception and unauthorized access (Cracking the technical protection).

2. Yes.

3. The interception is not authorized.

4. The owner of the signal or the legal distribution (criminal, civil or administrative actions).

**5. Computer Crime**

a. Yes, National Legislation grants provisions to regulate computer crimes. Articles 211- Bis-1 to 211 Bis- 7 and 424. of the Federal Criminal Code.

b. Article 211 Bis-1 of the Federal Penal Code.

c. Yes.

d. In the National Legislation knowledge and intent to circumvent are prerequisites for liability.

e. Yes.

**6. Unfair Competition Law or commercial practice.**

a, b Yes. Always related with trademarks, patents, trade secrets, and copyrights.

**7. Protection of technological measures as such.**

a. Trade secrets and copyright.

b. The only exception is the freedom of information of the news of the day.

**8. Other protections.**

a. No.

b, Yes, 1 and 2 Yes.

**9. Limitations, exceptions, fundamental rights, third parties and public interest.**

a. Yes, freedom of information, and some limitations of public interest.

**10. Potential application of the protections surveyed in question 1-9 to copyrighted works.**

a. Yes.

b. Yes, in the National Legislation Author right law and other statutes provisions are available and can be used simultaneously.

c. We think that the recourse to extra copyright protections against circumvention is very important because it enforces the copyright protection.

d . In our country the WIPO treaty is a Federal legislation, it's applicable in all our country.

---

The following persons made this document:

LIC. GABRIEL E. LARREA RICHERAND.  
LIC. MANUEL LARREA LEGORRETA.  
LIC. RICARDO E. LARREA SOLTERO.  
ALAI MÉXICO GROUP.

LIC. CRISOFORO PERALTA CASARES.  
LIC. OCTAVIO LECONA MORALES.  
INSTITUTO NACIONAL DEL DERECHO DE AUTOR.

LIC. FRANCISCO CAMPUZANO LAMADRID.

**ALAI 2001 Rapports Nationaux  
Séance IC  
Mexique**

**ALAI 2001 Congress, New York, June 13-17:  
Compléments et Alternatives au Copyright.**

**Afin de situer les protections légales des mesures technologiques liées au copyright dans le pays :**

**LA PROTECTION ANTI CONTOURNEMENT HORS COPYRIGHT.**

**1. Types de Contournement**

a., c., d. et e. Selon la Législation Nationale l'accès sans autorisation à un système informatique protégé technologiquement ou à un matériel protégé, n'est pas interdit. Néanmoins, les actes et les omissions générés par cet accès peuvent être un délit.

b. Le fait de connaître une information ou une donnée sans autorisation est interdite par le Code Criminel Fédéral. Article 211-bis 1 du Code Criminel Fédéral établit :

*Article 211-bis1. Toute personne qui sans autorisation modifie, détruit ou incite des pertes d'informations de systèmes ou de dispositifs électroniques protégés par n'importe quel type de procédé de sécurité sera punie de 6 mois à 2 ans de prison et d'une amende de 300 à 900 USD. Toute personne qui prend connaissance ou copie des informations de systèmes ou de dispositifs électroniques protégés par n'importe quel type de procédé de sécurité sera punie de 3 mois à 1 an de prison et d'une amende de 150 à 450 USD.*

b. et c. sont inclus dans le paragraphe précédent.

f. L'acte de décoder sans autorisation un contenu codé est interdit par le Code Criminel Fédéral. Article 426.

*Article 426. - Un emprisonnement de 6 mois à 4 ans et une amende de 900.00 à 9,000.00 USD seront appliqués dans les cas suivants :*

*I. Toute personne qui crée, importe, vend ou loue un dispositif ou système afin de déchiffrer un signal satellite codé, détenteur des programmes, sans autorisation des fournisseurs légaux.*

*II. Toute personne qui intente quelque action afin de déchiffrer un signal satellite codé, détenteur des programmes, avec profit et sans autorisation des fournisseurs légaux.*

g. Non.

h. Outrepasser la limite du nombre de copies autorisées est interdit par le Code Criminel Fédéral.

*Article 424. - Un emprisonnement de 6 mois à 6 ans et une amende de 900.00 à 9,000.00 USD seront appliqués dans les cas suivants :*

*I. Toute personne qui, de quelque manière que ce soit, fait commerce de manuels officiels du Ministère de l'Education Publique.*

*II. Tout éditeur ou producteur qui produit sciemment un nombre de travaux d'auteurs plus important que celui autorisé.*

*III. Toute personne qui utilise de manière frauduleuse les travaux d'auteur avec profit sans autorisation respective.*

## **2. Règles de droit civil général en cas de responsabilité directe ou secondaire**

a. Article 1910 du Code Civil.

*Article 1910. - La personne qui agit illégalement, en désaccord avec le bon usage et qui fait tort à autrui, sera dans l'obligation de réparer, à moins de prouver que le tort occasionné est du à la négligence de la victime.*

b. Non

## **3. Droit des programmes, règlements concernant le câble et le satellite, protection des programmes et des services codés, protection des services d'accès sous conditions.**

a., b. et c. L'interception non- autorisée de transmissions satellite codées est interdite par le Code Criminel Fédéral. Article 426.

d. Non.

e. Pertinent mais non applicable dans les faits.

## **4. Droit de la Télécommunication.**

a. Oui.

1. Interception et accès non-autorisés (Percer la protection technique).

2. Oui.

3. L'interception n'est pas autorisée.

4. Le propriétaire du signal ou le distributeur légal (actes criminels, civils ou administratifs).

## **5. Crime Informatique**

a. Oui, dispositions accordées par la Législation Nationale afin de légiférer les crimes informatiques. Articles 211- Bis-1 à 211 Bis- 7 and 424. du Code Criminel Fédéral.

b. Article 211 Bis-1 du Code Pénal Fédéral.

c. Oui.

d. Selon la Législation Nationale la connaissance et l'intention de contourner sont des critères préalables de responsabilité.

e. Oui.

## **6. Droit de la concurrence déloyale et des pratiques commerciales.**

a, b Oui. Toujours lié aux marques de fabrique, brevets, secrets de fabrique et copyright.

- 7. Mesures techniques de protection en tant que telles.**
- a. Secrets de fabrique et copyright.
  - b. Seule exception : la liberté d'information des nouvelles du jour.
- 8. Autres protections.**
- a. Non.
  - b. Oui, 1 and 2 Oui.
- 9. Limitations, exceptions, droits fondamentaux, domaine public et des tiers.**
- a. Oui, liberté d'information et quelques limitations du domaine public.
10. Application potentielle des protections abordées dans les questions 1-9 en rapport avec les travaux sur le copyright.
- a. Oui.
  - b. Oui, selon la Législation Nationale, la loi concernant le Droit d'Auteur et autres statuts sont disponibles et peuvent être utilisées simultanément.
  - c. Nous pensons que le recours à une extension des protections du copyright contre le contournement est très important car elle s'applique à la protection du copyright.
  - d. Dans notre pays, le traité WIPO est une législation fédérale et elle s'applique à tout le pays.

---

Les personnes suivantes ont écrit ce document :

LIC. GABRIEL E. LARREA RICHERAND.  
LIC. MANUEL LARREA LEGORRETA.  
LIC. RICARDO E. LARREA SOLTERO.  
ALAI MÉXICO GROUP.

LIC. CRISOFORO PERALTA CASARES.  
LIC. OCTAVIO LECONA MORALES.  
INSTITUTO NACIONAL DEL DERECHO DE AUTOR.

LIC. FRANCISCO CAMPUZANO LAMADRID.